

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

26 -06- 2002

.....16 l.....

OSAÜHING REFTEH

MAJANDUSAASTA ARUANNE 2001

26 -06- 2002

OÜ REFTEH

Majandusaasta aruanne

Majandusaasta algus : 01.jaanuar 2001.a.

Majandusaasta lõpp : 31.detsember 2001.a.

Ettevõtte ärinimi:	OÜ Refteh
Äriregistri kood:	10527719
Aadress:	Mustamäe tee 24,Tallinn 10621
Telefon:	6650098
Fax:	6650097
Põhitegevus:	külmutusseadmete müük,paigaldus,hooldus
Tegevjuht:	Viljo Kaul
Raamatupidaja:	Leili Muskat
Audiitor:	Kaja Vatter

26 -06- 2002

MAJANDUSAASTA ARUANDE EESSÕNA

Juhatus on koostanud 2001. majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, audiitori järeldusotsusest ja majandusaasta kasumi- jaotuse otsusest.

2001 majandusaasta aruande kinnitas üldkoosolek..... 09.05.2002.g.

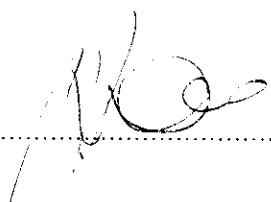
Juhatuse deklaratsioon.

Oleme vastutavad raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitame, et ;

- 1) raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga;
- 2) raamatupidamise aastaaruanne kajastab majandusüksuse finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt;
- 3) raamatupidamiskohuslane on jätkuvalt tegev.

Juhatus:

Viljo Kaul.....
Juhatuse liige

 09.05.02.

26 -06- 2002

2001.A. TEGEVUSARUANNE

OÜ Refteh põhitegevuseks on külmutustehnika müük, paigaldus ja hooldus.

Külmutustehnika valdkondadeks on:

- kaubanduslik külmutustehnika, kaupluste letid ja külmkambrid
- kliimaseadmed, konditsioneerid ja õhujahutid
- tööstuslikud jahutusseadmed, veejahutid jne.

Seadmed külmutustehnika tarbeks hangime Eestist, OÜ Külmakomponendid, AS Onninen,

OÜ Max Schön, AS Elektroskandia, Tempcold Baltic AS jne Rootsi. Soome ja Ungari Carrier OY,

Hollandist Delta Technics ja Soomest Refair, LJ Kylmä.

Konditsioneeride tarnijaks on Carrier OY (Soome) ja tooteks Toshiba Airconditioning

Teiseks arenevaks tegevusalaks on suürkõögiseadmete müük, paigaldus ja hooldus.

Suürkõögiseadmed hangime Leedust (MBM), Eestist (Electrolux Eesti AS) ja Soomest (Resta Masa OY).

Meie uueks tegevusalaks on maasoojapumpade müük ja paigaldus. Tarnijaks Carrier OY (Soome).

Meie klientideks on tööstusettevõtted, kaupluste ketid, restoranid ja hulgilaod.

Alates aastast 2002 ka eraisikud, kellele pakume konditsioneeride ja soojapumpasid.

2002. aasta eesmärgiks on edendada suürkõögiseadmete tegevusala ja säilitada turuosa külmutustehnika valdkonnas ning käivitada maasoojapumpade müük.

Juhatusse kuulub 1 liige, tema töötasu 2001. a. oli 156136 kr..

Töötajate tasu üldsumma 2001. a. oli 1179583 kr., keskmine töötajate arv 12.



AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS OÜ REFTEH OSANIKELE.

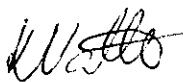
26-06-2002

Olen kontrollinud OÜ Refteh, asukohaga Tallinn, Mustamäe tee 24,
ärireg.nr.10527719, 31.12.2001 lõppenud majandusaasta kohta koostatud
raamatupidamise aastaaruannet.

Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu
ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise
aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi Audiitortegevuse Eeskirjadega.
Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis
võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne
ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud
tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad.
Arvan, et audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aasta-
aruande kohta.

Olen seisukohal, et raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2001. aasta
finantstulemuseks 530659 krooni kahjumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2001
1832421 krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt OÜ Refteh 2001.a. majandusaasta
finantsseisundit ja lõppenud majandusaasta bilansimahtu.



Vannutatud audiitor
Kaja Vatter
Audiitori tunnistus nr.194

28.märtsil 2002.a.

26 -06- 2002

OÜ REFTEH

RAAMATUPIDAMISBILANSS

01.jaanuar 2001.a. - 31.detsember 2001.a.

31.12 2001.a. 31.12.2000.a

AKTIVA

KÄIBEVARA

1.Raha ja pangakontod	247253	583183
2.Aktsiad ja muud väärtpaberid	0	196800
3.Nõuded ostjate vastu		
Ostjatelt laekumata arved	469487	576981
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	97642	0
4.Mitmesugused nõuded		
Muud lühiajalised nõuded	0	100000
6.Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	126	0
7.Varud		
Ostetud kaubad müügiks	420228	204402
Ettemaksed hankijatele	26616	51120
KÄIBEVARA KOKKU	1261352	1712486

PÕHIVARA

2.Materiaalne põhivara		
Ehitised ja maa	103000	103000
Masinad ja seadmed	463011	489480
Inventar,sisseseade,muu	78414	78414
Lõpetamata ehitus	111885	0
Akumuleeritud põhivara kulum	-185241	-95425
PÕHIVARA KOKKU	571069	575469

AKTIVA KOKKU

1832421 2287955

OÜ REFTEH

26 -06- 2002

31.12.2001.a. 31.12.2000.a.

PASSIVA

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED

11.Võlakohustused		
Pikaajaliste pangalaenu tagasimaksed järgmisel perioodil	134269	78040
12.Ostjate ettemaksed	5188	31198
13.Võlad hankijatele		
Hankijatele tasumata arved	124293	75072
15.Maksuvõlad	162278	141768
16.Viitvõlad		
Võlad töövõtjatele	73747	69240
Muud viitvõlad	46926	7229
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU	546701	402547

PIKAAJALISED KOHUSTUSED

19.Pikaajalised võlakohustused		
Muud laenud krediitiasutustele	26368	95397

OMAKAPITAL

22.Osakapital nominaalväärtus	60000	60000
23.Aazio	20000	20000
26.Kohustuslik reserv	6000	4000
27.Eelmiste perioodide jaotamata kasum	1704011	312481
28.Aruandeaasta kasum (- kahjum)	-530659	1393530
OMAKAPITAL KOKKU	1259352	1790011

PASSIVA KOKKU	1832421	2287955
----------------------	----------------	----------------

26-06-2002

OÜ REFTEH

KASUMIARUANNE

01.jaanuar 2001.a. - 31.detsember 2001.a.

	2001.a.	2000.a.
1.Realiseerimise netokäive	7451176	9921876
4.Äritulud	34611	39209
Äritulud kokku	7485787	9961085
5.Kaubad, toore, materjal	4890572	5849252
6.Mitmesugused tegevuskulud	1418576	1267500
7.Tööjõu kulud		
Palgakulu	1179583	963240
Sotsiaalmaks	389262	317870
8.Kulum		
Põhivara kulum	120840	77666
9.Muud ärikulud	56720	84055
Ärikulud kokku	8055553	8559583
Ärikasum (- kahjum)	-569766	1401502
10.Finantstulud kokku		
Pangaintressid	3831	7965
Muud finantstulud	50000	0
11.Finantskulud		
Pangaintressid	14724	15937
Kasum (kahjum) majandustegevusest	-530659	1393530
Aruandeaasta puhaskasum	-530659	1393530

26-06-2002

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE KOOSTAMISE ALUSED

Ettevõtte raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi Raamatupidamise Seadusest ja heast raamatupidamise tavast. Aruanne on koostatud Eesti kroonides.
Raamatupidamisarvestuses järgitakse tekkepõhisuse ja soetusmaksumuse printsiipe.

LISA 1. RAHA JA PANGAKONTOD

Sularaha kassas	21364
Pangakontod EEK	224798
Pangakonto valuuta	1091
Kokku	247253

LISA 2. AKTSIAD JA MUUD VÄÄRTPABERID

Hansapank

Aktsiate arv aasta alguses	196800
Bilansiline väärtus aasta alguses	50002
Müüdud aktsiad	196800
Soetatud aruandeaastal	0
Aktsiate jääk seisuga 31.12.2001.a.	0

LISA 3. NÕUDED OSTJATE VASTU

Nõude ostjate vastu on bilansis kajastatud summas 469487 krooni. Ostjatelt laekumata arveid on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest.

Ebatõenäoliselt laekuvaid arveid on bilansis 2 ja need on järgnevad:

OÜ Monforte	28017 krooni
AS Rävälä Parkla	69625 krooni
Kokku	97642 krooni

LISA 4. VARUD

26 -06- 2002

Varude jäägid on kajastatud FIFO-meetodil ning hinnatud lähtudes sellest, mis on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

Varude jääki on korrigeeritud seisuga 31.12.2001 teostatud laoinventuuriga.

Varud on seisuga 31.12.2001.a. 420228 krooni.

Selle moodustavad, seadmed, masinad ja tagavaraosad.

Ettemaksed hankijatele on 26616 kr.

LISA 5. MATERIAALSE PÕHIVARA LIIKUMINE

Põhivara maksumus	Aasta alguseks	Sissetulek	Väljaminek	Perioodi kulum	Aasta lõpuks soetusm. jääkmaksumus	
Kokku	670894	89869	116338	185241	644425	459184
sealhulgas:						
ehitised ja maa	103000	0	0	6695	103000	96305
masinad ja seadmed	489480	89869	116338	146130	463011	316881
muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud	78414	0	0	32416	78414	45998

Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 10000 krooni ning kasutuseaga üle ühe aasta.

ehitised	6%
masinad ja seadmed	20%
inventar, sisseseade, muu	20%

LISA 6. OSTJATE ETTEMAKSED

Ostjatelt on ettemaksuna laekunud 5188 kr. Selle moodustab OÜ CFS Agentide arve summas 5188 kr.

LISA 7.MAKSUVÕLAD JA MAKSUDE ETTEMAKSUD

Maksuvõlad	Põhimaks	Intress
Üksikisiku tulumaks	44472	0
Erisoodustuse tulumaks	536	0
Sotsiaalmaks	65160	0
Käibemaks	52050	60
Kokku	162218	60

Maksuvõlad on moodustunud palgamaksudest, mille maksmise tähtaeg on hiljem kui 31.12.2001.a.

Maksude ettemaksed

Üksikisiku tulumaks	102
Erisoodustuse tulumaks	24
Kokku:	126

LISA 8.VIITVÕLAD

Võlad töövõtjatele summas 73747 krooni on 2001.a.detsembri eest arvestatud töötasu, mis kuulub väljamaksmisele 2002.a.jaanuaris.
Muude viitvõlgade all on aruandvale isikule võlgu olev summa 46926 krooni.

LISA 9.VÕLAKOHUSTUSED

134269 krooni on vastavalt Hansa Liisinguga sõlmitud 3 kapitalirendi lepingu järgi 2002.a. makstav vara väljaostumakse.

LISA 10.PIKAAJALISED VÕLAKOHUSTUSED

26368 krooni on vastavalt Hansa Liisinguga sõlmitud kapitalirendi lepingu järgi 2003.a. vara väljaostumaksed.

26-06-2002

LISA 11.KAPITALIRENT

	auto Opel Vectra	auto Citroen Xsantia	auto VWCaddy	väljastusliin	Kokk
Lepingu sõlmimise aeg	31.07.2000	08.09.1999	02.10.2001	10.12.2001	
Soetusmaksumus	116338	165000	60461	106705	
Kulum 2001.a.lõpuks	0	77000	75576	0	
Jääkmaksumus	0	88000	71796	106705	
Kapitalirendivõlgnevus	0	32523	53420	74694	1606
sh.tähtajaga 1a.	0	32523	27052	74694	1342
1- 2 aastat	0	0	26368	0	263
Aruandeperioodil tasutud maksed	101503	39427	19794	32011	

LISA 12.OMAKAPITALI MUUTUSE ARUANNE

Omakapital kokku seisuga 31.12.2000.a.	60000
Ülekurss	20000
Kohustuslik reservkapital	6000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	1704011
Aruandeaasta kasum	-530659
Kokku	1259352

Osahingu osakapital on jaotatud seitsmeks (7) osaks:

3 osa igaüks 1000 krooni kokku	33000 krooni
4 osa igaüks 6750 krooni kpkku	27000 krooni
Kokku	60000 krooni

LISA 13.NETO REALISEERIMISKÄIVE

Tegevusalade kaupa

Külmutuseadmete müük, paigaldus ja hooldus	7451176
--	---------

Turgude lõikes

Eesti	7451176
-------	---------

12

26 -06- 2002

RAHAVOOGUDE ARUANNE**A. RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST**

	2001.a.	2000.a.
Aruandeaasta kasum	-530659	1393530
Amortisatsioon	120840	77666
Kahjum põhivara mahakandmisest	31024	-2398
Väärtpaberite müük	196800	-96843
Nõuded ostjate vastu	107494	-330247
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-97642	0
Mitmesugused nõuded	100000	-99907
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	-126	254
Varud	-191322	34626
Kapitalirendi tagasimaks 2002.a.	56229	32664
Ostjate ettemaksed	-26010	-193513
Võlad hankijatele	49221	-107344
Maksuvõlad	20510	-51124
Viitvõlad	44204	26988

KOKKU RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST**-181485 684352****B. RAHAVOOD INVESTEERINGUTEST**

Põhivara soetamine	-85416	-389347
--------------------	--------	---------

KOKKU RAHAVOOD INVESTEERINGUTEST**-85416 -389347****C. RAHAVOOD FINANTSEERIMISEST**

Osakapitali sissemaksed	0	20000
Aazio	0	20000
Kapitalirent	-69029	33516

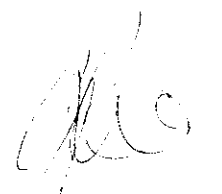
KOKKU RAHAVOOD FINANTSEERIMISEST**-69029 73516****RAHAVOOD KOKKU** $-181485 + (-85416) + (-69029) = -335930$ **RAHAJÄÄGI MUUTUS**

Aasta lõpuks	247253	583183
Aasta alguseks	583183	214662
Muutus	-335930	368521

26 -06- 2002

KASUMIJAOTUSE OTSUS

Eelmiste perioodide kasum	1704011
Aruandeperioodi kasum	-530659
Jaotamata kasumi jääk	1173352



Tallinna Linnavalitsus
Registriosakond
SISSE TULNUD

26-06-2002

Osaühing Reftex juhatus :

Viljo Kaul.....

allkiri

kuupäev

Juhatuses liige

Osaühing Refteh osanike nimekiri seisuga 09.05.2002.a.

Nimi : Viljo Kaul
Isikukood : 35506290274
Aadress : N.von Glehni 34, Tallinn
Osa nimiväärtus : 22000 krooni

Nimi : Paul Laanetu
Isikukood : 34806160298
Aadress : Rukkilille 11, Püüsi, Viimsi Vald
Osa nimiväärtus : 11000 krooni

Nimi : Tormis Meri
Isikukood : 37307090210
Aadress : Võidu 37, Tallinn
Osa nimiväärtus : 6750 krooni

Nimi : Toomas Pellinen
Isikukood : 37005315237
Aadress : Nõmme tee 108-1, Tallinn
Osa nimiväärtus : 6750 krooni

Nimi : Margo Salu
Isikukood : 37304072753
Aadress : Õismäe 103-2, Tallinn
Osa nimiväärtus : 6750 krooni

Nimi : Sven Golovkin
Isikukood : 37102130210
Aadress : Osoon 45, Vääna-Jõesuu, Harku Vald
Osa nimiväärtus : 6750 krooni